

FEATURES

- Cutting Width:** 2.5 mm
- Power source:** 4 pcs 1.5 volts AA size or UM3 dry batteries. Alkaline battery is recommended.
- Power Consumption:** About 3,000 opening cycles when alkaline battery is used. (Performance varies according to usage of envelope and different kinds of battery.)

DATOS TÉCNICOS

- Ancho de corte:** 2,5 mm
- Toma de corriente:** Se recomienda emplear 4 pilas secas alcalinas de 1,5 voltios de tamaño AA ó UM3.
- Consumo de corriente:** Unas 3.000 aperturas si se usan pilas alcalinas, (el rendimiento varía de acuerdo con los sobres empleados y las diferentes clases de pilas)

CARACTERISTIQUES

- Largeur de coupe:** 2,5 mm
- Source de courant:** 4 piles AA de 1,5 V ou des piles sèches UM3. Nous vous recommandons des piles alcalines.
- Consommation de courant:** Environ 3.000 ouvertures lors de l'utilisation de piles alcalines (La performance dépend des enveloppes et es types de pile.)



BATTERY OPERATED
Letter Opener MODEL 1624
Instruction Manual

FUNCIONAMIENTO POR PILAS
ABRECARTAS MODELO 1624
Manual para el uso

OUVRE-LETTRES
A PILES MODELE 1624
Instructions De Service



 **MARTIN YALE**
Industries
251 Wedcor Ave. • Wabash, IN 46992
Customer service: (800)225-5644 • www.martinyale.com

 **MARTIN YALE**
International
Bergheimer Strasse 6-12, D-88677 Markdorf, Germany
www.martinyale.de

■ HOW TO INSTALL THE BATTERIES

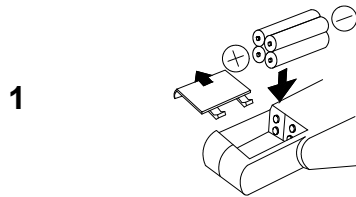
- Slide the lid of battery compartment in direction shown in fig. 1. Insert four 1.5V AA size or UM3 batteries in correct polarities as illustrated inside the compartment.

■ COMO PONER LAS PILAS

- Deslizar la tapa del compartimento de las pilas en la dirección como se muestra en la fig. 1. Insertar cuatro pilas de 1,5 V AA ó UM3 poniendo los polos correctamente como ilustrado dentro del compartimento.

■ UTILISATION MONTAGE DES PILES

- Glisser le couvercle du compartiment pour piles en direction montrée dans l'illustr. 1. Insérer 4 piles AA de 1,5 V ou des piles sèches UM3 selon les polarités indiquées dans le compartiment.



■ TO OPEN AN ENVELOPE

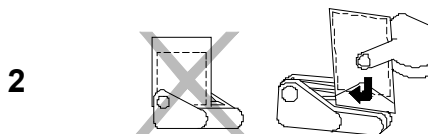
- Move the contents of the envelope to the side you are not opening. Insert the desired opening end of envelope alongside the guide and slide as per picture shown in fig. 2. Machine will work automatically and the envelope will be cut and opened. Never insert the middle of the envelope into the guide or the machine will not operate.

■ PARA ABRIR UN SOBRE

- Mover el contenido del sobre hacia el lado que no se va a abrir. Insertar el extremo del lado por abrir del sobre a lo largo de la guía y deslizar como se muestra en la fig. 2. La máquina trabaja automáticamente y el sobre se cortará y abrirá. No insertar nunca el sobre por el centro en la guía, porque la máquina no se pondrá en funcionamiento.

■ POUR OUVRIR DES ENVELOPPES

- Déplacer le contenu de l'enveloppe vers le côté restant fermé. Insérer le côté à ouvrir de l'enveloppe le long du guide et la faire passer comme le montre l'illustr. 2. L'appareil coupe et ouvre l'enveloppe automatiquement. Ne jamais insérer l'enveloppe à mi-chemin, car alors l'appareil ne fonctionnera pas.



■ CAUTIONS (Fig. 3, 4, 5)

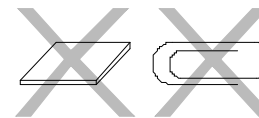
- Do not cut thick paper, cardboard, cloth, metals, etc. which could cause a machine malfunction or even damage the cutters.
- Do not put your finger into the cutter part. It is dangerous to open the case and touch the mechanism.
- When the letter opener is not used for a long period or the batteries are dead, remove the batteries to avoid damage from battery leakage.
- Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinner to remove dirt, as they may mar the finish of the case. A wet damp cloth only is recommended.

■ PRECAUCIONES (Fig. 3, 4, 5)

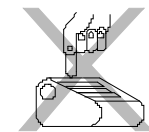
- No cortar papel grueso, cartones, ropa, ni metales etc. ya que causarán problemas en el abrecartas o incluso dañaran las cuchillas.
- No meter los dedos entre las cuchillas. Es peligroso abrir la caja y tocar el mecanismo.
- De no usar el abrecartas por mucho tiempo o si las pilas están gastadas, quitar las pilas a fin de evitar daños causados por derrames de las pilas.
- No use disolventes tales como alcohol, benceno o diluyentes para quitar la suciedad ya que podría dañar el acabado de la caja. Se recomienda usar sólo un trapo húmedo.

■ ATTENTION (Illustr. 3, 4, 5)

- Ne pas couper du papier épais, du carton, des vêtements, du métal etc. Ceci provoquerait des dérangements, voire même l'endommagement des couteaux.
- Ne pas mettre le doigt dans la partie coupante. Il est dangereux d'ouvrir le boîtier et de toucher le mécanisme de coupe.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée ou si les piles sont presque usées, sortir les piles afin d'éviter l'endommagement par des fuites.
- Ne pas utiliser des solvants tel que de l'alcool, du benzène ou du diluant pour éliminer de la crasse, car ils risquent d'attaquer la surface du boîtier. N'utiliser qu'un torchon humide.



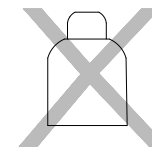
3



4

Alcohol
Benzene
Thinner

Alcohol
Benceno
Diluyentes



Alcool
Benzene
Diluant

5